

ORDINARY, PRINTED.

Public DEPARTMENT.
G.O. DATED 31-10-93.
No. 881.
882

INDEXED.

First copy sent to Press.

Returned for signature.

Despatched in print.

9-11

[Despatch Abstract.]

Returned Immigrants
from Guadeloupe

Directing that the
report of the Con-
sular Agent-Pon-
-dering on the
— by the S. P.
"Ville de Marseille"
be forwarded to
the Govt of India.

READ AGAIN ORDER OF GOVERNMENT, DATED
18 No.

FURTHER PAPER, No. 3340

ENCLOSURE.

CURRENT No.

2796

2875 with all enclos.

STATEMENT WITH DITTO.

ORDER, &c., OF GOVERNMENT—A.

PAPERS KEPT OUT OF FILE FOR DESPATCH IN ORIGINAL
(not paged).

NUMBER OF COPIES
REQUIRED. { Order complete.
Letter only.
Order complete with Letter. 100

N.B.—

A = Print in full.
B = Not to be printed.
P = Print abstract only.
Q = Print heading only.
R = Print, but not for monthly volume.

Govt. of {1893} Madras.
PUBLIC.

Issued

Recd.

Encl.

G.O., &c, 31st October 1893,
Nos. 881, 882.

OCTOBER.

Returned Emigrants from
Guadeloupe.

Directing that the report of the Consular Agent,
Pondicherry, on the — by the S.S. *Ville de Mar-*
seille be forwarded to the Government of India.

Mortality during the Voyage.

Serial No.	Name.	Father's name.	Sex.	Age.	Disease.	Date of admission.	Date of death.	Total deaths.	Percentage of deaths.	Remarks.
17,347	Vingata-chellom.	Chinatamby.	Male.	48	Anæmia ..	..	2nd September 1893.	1	1.25	Died at sea.

REMARKS.

The emigrants left Guadeloupe on the 22nd August 1893 by S.S. *Ville de Marseille*, which carried them as far as Marseilles. They were sent from Marseilles to Colombo by S.S. *Calédonien* and from Colombo they arrived at Pondicherry by S.S. *Eridan* on the morning of the 8th October 1893, and the emigrants were landed immediately.

2. The number embarked from Guadeloupe as per list was 80. There was one death during the voyage, but no birth. Besides, one man was found missing when the emigrants were called out. The actual number landed was therefore 78. The missing man was subsequently found to be on board with the batch of Calcutta emigrants; and he went to Calcutta.

3. The emigrants landed were in pretty good health. All were questioned, none made any complaint regarding their treatment on board ship.

4. Six of them got cheques on the Indo-China Bank, Pondicherry, for 7,520 francs and drew Rs. 4,550-15-0 here.

5. Forty-nine of the emigrants landed got Rs. 132-8-0 from the French Government to assist them to their villages.

Telegram from the Agent, Messageries Maritimes, Pondicherry, to the Agent, Madras, dated 9th October 1893.

Faites suivre sur Calcutta Bengali China Lalla et faites constater son débarquement en sus du convoi pour Calcutta.

Telegram from the Agent, Messageries Maritimes, Madras, to the Agent, Pondicherry, dated 9th October 1893.

Emigrant China Lalla Bengali manquant Pondicherry voudrait aller Calcutta feuille rapatriement porte par erreur destination Pondichéry. Cablez instructions.

[Duplécata.]

PAQUEBOT "VILLE DE MARSEILLE."

Rapport Medical.

Nous soussigné, docteur en médecine de la faculté de Paris, médecin du paquebot "*Ville de Marseille*," avons été appelé à donner nos soins à 225 Indiens embarqués le 22 Août 1893 à la Pointe-à-Pitre à destination de Marseille.

Après examen de ces passagers nous avons constaté qu'ils sont tous sous l'influence d'une fatigue générale et chez la plupart d'entre eux les indices d'une tuberculose naissante.

Malgré cet état cachectique prononcé, la santé de ces passagers durant le voyage a été satisfaisante, nous n'avons eu à enregistrer qu'un seul décès, par suite d'anémie.

Nous n'avons constaté aucune symptôme de maladie épidémique ou contagieuse, l'état général de ces passagers est bon.

En foi de quoi nous avons signé le présent que nous certifions conforme à la vérité.

(Signé) Le Capitaine,
FOURNIER.

Fait à bord le 6 Septembre 1893,
(Signé) PERCHY.
Pour copie certifiée conforme à l'original.
L'agent des Messageries Maritimes,
(Signé) COREIL.

COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE.
MARSEILLE, le 17 Septembre 1893.

Je soussigné, docteur en médecine sédentaire de la Compagnie Générale Transatlantique à Marseille, certifie avoir visité pendant leur séjour à Marseille du 6 Septembre au 17 du même mois les 224 Indiens amenés de la Pointe-à-Pitre par *Ville de Marseille* et n'avons constaté jusqu'à leur départ aucune maladie épidémique ou contagieuse. Un d'eux a succombé à l'hôpital d'anémie palustre.

(Signé) K. ALESAIS.

Pour copie conforme à l'original.

(Signé) L'Agent,
COREIL.

Je soussigné, docteur en médecine, médecin du *Calédonien*, certifie que nous avons à bord 225 Indiens embarqués à Marseille, provenant des Antilles et destinés à être transbordés sur l'*Eridan* à Colombo. Pendant la traversée plusieurs de ces Indiens ont eu des accès de fièvre intermittente, d'autres quelques plaies sans importance, la plus part sont anémiés; aujourd'hui le 5 Octobre à Colombo aucune ne présente d'affection grave.

(Signé) DE LA CHATAIGNERAYE.
Vu.

Le commandant du *Calédonien*,
(Signé) FLAUDIN.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PONDICHÉRY, le 8 Octobre 1893.

Je soussigné, docteur de la faculté de Paris, médecin sanitaire du paquebot *Eridan*, certifie que les immigrants Indiens que nous avons pris en transbordement du paquebot *Calédonien* n'ont offert au point de vue de la santé que de la débilité chez un certain nombre d'entre eux, un cas d'abcès froid de la cage thoracique et quelques plaies des jambes sans importance: il ne s'est présenté parmi eux aucune maladie contagieuse ni épidémique.

(Signé) GUEDENEY.

Vu. Le Commandant,
(Signature illisible.)

ORDER—dated 31st October 1893, No. 881, Public.

The report will be forwarded to the Government of India.

(True Extract.)

J. F. PRICE,
Chief Secretary.

To the British Consular Agent, Pondicherry.

ENDORSEMENT—dated 31st October 1893, No. 882, Public.

Copy to the Government of India, Revenue and Agricultural Department.

J. F. PRICE,
Chief Secretary.

Gobt. of {1893} Madras.
PUBLIC.

Issued

Recd.

Encl.

G.O., &c, 31st October 1893,
Nos. 881, 882.

OCTOBER.

**Returned Emigrants from
Guadeloupe.**

Directing that the report of the Consular Agent,
Pondicherry, on the — by the S.S. *Ville de Mar-*
seille be forwarded to the Government of India.